

# La cultura del maíz y el espantapájaros: Una temática para correlacionar el Español y los Estudios Sociales

Gilberto Chavarría Chavarría <sup>1</sup>, Alicia Alfaro Valverde <sup>2</sup>

## Resumen

Este artículo se refiere a la importancia que ha tenido el maíz como parte de la dieta de los costarricenses y producto evidentemente americano.

Incluye una asociación entre la producción del maíz y otros elementos importantes en su producción y "manejo". Uno de ellos: la descripción rápida de cómo el campesino costarricense se valió de un muñeco llamado espantapájaros para proteger la cosecha en las milpas, de las aves, ardillas y otros animales.

**Interesó** hacer del artículo un trabajo útil para los educadores de Educación Primaria, por ello se incorporó sugerencias para aprovechar este elemento como portador de una cultura estrechamente relacionada con el hacer del campesino costarricense.

Palabras clave: maíz, espantapájaros, cultura, lectura, Educación Primaria.

## Abstract

This article refers to the importance that has had the corn as part of the Costa Rican's diet and as evidently an American product.

It includes an association between the production of the corn and other important elements in its production and "managing".

One of them: the quick description of how the Costa Rican's peasant was been worth of a puppet named scarecrow to protect the crop in the cornfields, from the birds, squirrels and other animals.

The article is an useful work for the Primary School Educators, for that reason, there were incorporated suggestions to take advantage of this element like payee of a closely related culture with the chore of the Costa Rican's peasant.

Key words: corn, scarecrow, culture, reading, primary education.

## INTRODUCCIÓN

De acuerdo con lo que estipulan los Programas de Estudios de I y II Ciclos del año 2001, el sistema educativo costarricense busca el desarrollo de aprendizajes más significativos<sup>3</sup>, que motiven e interesen a los estudiantes hacia el aprendizaje. Asimismo, se pretende partir del entorno para aprovechar el contexto sociocultural en el que se desenvuelven y su cotidianidad. Aspecto que se considera más ampliamente en el área de los Estudios Sociales. También se estipula que los educadores deben propiciar un mayor interés

por la investigación local, por medio de diferentes recursos documentales y orales: testimonios, entrevistas directas, periódicos, revistas, entre otros. Esto con el propósito de potenciar en los estudiantes destrezas, conocimientos, habilidades, valores y actitudes. De ahí, que el estudio de temáticas como la que nos ocupa tiene por objetivo fundamental ofrecer un aporte en cuanto a la necesidad e importancia de recuperar aspectos que son parte del vivir y hacer de algunas personas y además, aprovechar los espacios que existen para lograr asociaciones entre las asignaturas de Español y Estudios Sociales.

<sup>1</sup> Profesor de la Sede de Occidente, Especialidad en Educación Primaria y Administración Educativa.

<sup>2</sup> Profesora de la Sede de Occidente, Especialidad en Historia y la Enseñanza de los Estudios Sociales.

<sup>3</sup> "Para que realmente sea significativo el aprendizaje, éste debe reunir varias condiciones: la nueva información debe relacionarse de modo no arbitrario y sustancial con lo que el alumno ya sabe, dependiendo también de la disposición (motivación y actitud) de éste por aprender, así como de la naturaleza de los materiales o contenidos de aprendizaje." (Barriga, Arceo, et. al., 199821).

Este artículo consta de siete partes:

- El maíz (*Zea Mays*): un producto de ayer y hoy. Considera aspectos generales de la historia del maíz.
- El maíz, los espantapájaros y los niños. Toma en cuenta las posibles relaciones que se pueden establecer entre estos tres elementos.
- Los espantapájaros y los agricultores. Incluye aspectos básicos de la necesidad que tiene el agricultor de utilizar los espantapájaros.
- Construyendo un espantapájaros. Abarca el proceso que se podría llevar a cabo para elaborar el espantapájaros.
- ¿Por qué el estudio de esta temática con los niños? Justifica la necesidad de fortalecer la cultura nacional y las singularidades locales.
- Lecturas de apoyo para desarrollar la temática en estudio. Presenta una propuesta metodológica para trabajar el tema por medio de la lectura.

Es importante indicar que este artículo tiene como propósito interesar a los niños y educadores para que conozcan acerca de elementos que son parte de su cotidianidad y a la vez fomentar la lectura por medio de temáticas que muchas veces se dejan de lado en los textos escolares.

## EL MAÍZ: UN PRODUCTO DE AYER Y HOY

Históricamente la dieta del costarricense ha incorporado productos agrícolas como los frijoles y el maíz. De ahí que, desde tiempos antiguos, las culturas indígenas fueron consumidoras de "chicha" de maíz, muy utilizada en rituales que conducían a exaltar la divinidad.

En las primeras sociedades tribales del pasado antiguo de Costa Rica, la agricultura toma fuerza con las plantas domesticadas, que sirvieron para la alimentación indígena. Dentro de estas se pueden encontrar tubérculos como el camote, la yuca, el tiquizque, entre otros; algunas semillas como los frijoles y el maíz y también frutas consumidas en la actualidad, entre ellas el zapote, la papaya y el aguacate.

Es notorio el papel que jugó y ha jugado la semicultura con la producción de granos que responden muy bien al ambiente tropical de gran parte del territorio costarricense. Sin duda uno de los granos que más destacan es el maíz. Cartín lo plantea de la siguiente forma: "Pero entre todos los productos destaca el maíz indio "*Zea Mays*", la única hierba silvestre del nuevo mundo transformado en grano para la alimentación" (Cartín, 1995:51).

La trayectoria del maíz se extiende desde períodos muy antiguos, como bien lo expresa Cartín: "Desde Chile hasta el Valle de San Lorenzo, en Canadá, una u otra de las 150 variedades de maíz indio constituyó la dieta básica de los pueblos precolombinos. Ya sea como forraje, el maíz continúa siendo la cosecha más importante en la América de nuestros tiempos (y la tercera en importancia en todo el mundo)". (Cartín, 1995:52).

En Costa Rica, actualmente, el consumo del maíz sigue siendo para muchos parte de su dieta alimenticia, pues con él se produce tortillas, chorreadas, cosposas, tamal de elote cocido en agua o asado al horno, mazamorra, bizcocho, tamal asado, elote sancochado, elote en olla de carne, entre otros.

La permanencia de platillos que derivan del maíz hizo necesario que los agricultores de la región de Occidente continuaran cultivando este producto para comercializarlo y para el consumo en sus hogares.

Como bien lo indica Llanos (1984) el maíz tiene una gran gama de usos, tan amplia que supera a cualquier otro cereal. Todas las partes de la planta son aprovechadas en la alimentación ganadera, en la industria alimenticia para los seres humanos y como materia prima industrial.

Las hojas y el tallo se usan principalmente como alimento para el ganado, pues contienen una elevada proporción de "hidratos de carbono". Por otro lado, el cabello es muy utilizado como medicina natural para enfermedades relacionadas con la orina y los riñones. El grano es de gran valor para la industria y la producción de una serie de productos como almidón, aceites, cosméticos, medicamentos y todos aquellos que son parte de la dieta de los costarricenses. Este producto se ha convertido en la base de la alimentación humana en continentes como África y América, especialmente en la parte central y sur de este último. Llanos (1984) sintetiza muy bien lo anterior cuando afirma:

"El interés del maíz en la alimentación humana, además de ir unido a tradiciones y costumbres locales, se basa en cualidades alimenticias culinarias y gastronómicas, sin nombrar los de economía, que la hacen en extensas zonas del mundo y algunos países, el alimento humano más importante". (Llanos, 1984:244).

El aprovechamiento del maíz en platos que tanto agradan a los seres humanos es preponderante, lo cual ha llevado a la transferencia de la tecnología de maíz para que los agricultores aumenten la productividad, mediante una aplicación racional de las prácticas agrícolas.

Ese vínculo del maíz con la cultura alimenticia de los costarricenses está estrechamente relacionado con

la cocción del grano para la molienda. Cuando el maíz está en mazorca con sus granos ya "maduros", estos se recogen y se dejan secando para luego desprender el grano que servirá para obtener una pasta para "moler" ricas tortillas. Por otro lado, la mazorca se puede comer a las brasas, sancochada o antes de madurar el grano en "chilotes".

## EL MAÍZ, LOS ESPANTAPÁJAROS Y LOS NIÑOS

Debido a las diferentes ocupaciones que tienen los agricultores y a los perjuicios que causan los pájaros y ardillas en los maizales, estos se vieron en la necesidad de construir una figura ( el espantapájaros) que se pareciera mucho a él y que ocupara su lugar para espantar a estos animales y así de ese modo proteger las cosechas. En este sentido el espantapájaros tiene funcionalidad desde el momento en que el agricultor le confía la labor de asustar los animales que **llegan** a alimentarse de estos productos.

En muchas ocasiones los agricultores utilizan los silbidos, gritos y hasta tiran piedras para ahuyentar a las aves, pero estas se van por un rato y luego regresan, por ello se requiere de algo más, es así como se piensa en una figura que tenga apariencia de hombre.

Por otro lado resulta interesante valorar que, a pesar de que el espantapájaros es un ser inanimado, confunde a las aves y ardillas con su sola presencia y ocupa así el lugar que podría abarcar el ser humano. Esto abre espacios de tiempo a este último que puede dedicar a otras labores.

Algunos agricultores le colocaban en las manos una especie de mechas o hélices para que el viento las hiciera girar y dar la idea de movimiento a la figura.

En el siglo pasado, en la región Occidental del país, principalmente en las décadas anteriores a los años setenta, era muy frecuente que los niños no asistieran a la escuela, a partir de segundo o tercer grado, debido a que tenían que ayudar a sus padres en las labores del campo. Por ejemplo: recogiendo y estibando leña, espantando los pájaros y las ardillas de las milpas y las chayoterías, despuntando leña, cargando caña de azúcar en la carreta, entre otros. De ahí que a algunos niños en ocasiones se les presentaba un dilema, por cuanto ellos sí deseaban ir a la escuela, pero también querían ayudar al papá. Esto se contempla muy bien en el libro *El secreto del espantapájaros*, donde Lucas entra en un conflicto que se ve reflejado en algunos párrafos del texto. A continuación se transcriben conforme aparecen en el libro.

"Lucas cuida la milpa.  
Ya no puede ir a la escuela.  
A él le gusta ayudar a su papá.  
También le gusta ir a la escuela.  
Lucas se pone a pensar:  
Hay que cuidar la milpa.  
Hay que ir a la escuela."  
(Coloma, 1963:17).

"Lucas piensa, si cuido la milpa no voy a la escuela  
Si voy a la escuela no cuido la milpa.  
¿Qué hago? Alguno tiene que ayudarme.  
¿Quién? ¿Papá? No, yo ayudo a papfi.  
Alguno tiene que ayudarme."  
(Coloma, 1963:17).

"Lucas dice.  
—Papá, yo quiero ir a la escuela.  
También tengo que cuidar la milpa.  
¿Quién me ayuda a cuidar la milpa?  
El papá le dice: ¿Quién? Yo no puedo."  
(Coloma, 1963:19).

### Los espantapájaros y los agricultores

Sobre los espantapájaros no se ha escrito mucho; sin embargo es posible leer acerca de ellos en textos para escolares como "El nuevo sembrador" (Pérez, 1974) y "El secreto del espantapájaros" (Coloma, 1963).

Los espantapájaros también fueron considerados en la canción cantada por Luis Aguilé, en la cual se escucha lo siguiente:

"Hasta el viejo hospital de los muñecos  
llegó el pobre pinocho mal herido  
porque un espantapájaros bandido  
lo sorprendió durmiendo y lo atacó..."

En esta ocasión el espantapájaros está siendo utilizado como una figura que es cruel y malvada, al punto de causar daño a otro, en este caso a un muñeco.

En el libro del escritor español Juan Farias (1996), *Crónicas de Media Tarde* (1996), él se refiere al espantapájaros como un guardián del huerto de las zanahorias, donde también había otros productos. En este caso, el espantapájaros sirvió como un elemento útil para dar información, pues el autor deja claro que "se puede hablar con cualquier cosa".

Farias describe el espantapájaros de la siguiente forma: "El espantapájaros estaba en la huerta de las zanahorias. Era un muñeco de paja y de alambre, con chaqueta de pana y gorra de paja." (Farias, 1996:46).

De acuerdo con el contenido del texto el autor cita la forma en que se utilizaba el espantapájaros, indicando que: "si le ponían un brazo en alto, una flor en el sombrero, una zanahoria en la boca o el sombrero en la

mano, quería decir, ponga por caso: Estoy acatarrado. Te echo de menos. ¿Cómo está el chico?... Y una señal muy clara: el espantapájaros con el sombrero metido hasta los hombros era una señal de alarma: escóndete, marido, que te andan buscando" (Farias, 1996:47-48).

También cuando el espantapájaros aparecía con un brazo en alto y una flor en el sombrero, era señal que el padre echaba de menos al hijo y a su esposa.

En el caso anterior el espantapájaros servía para advertir acerca del peligro y podía ser portador de malas o buenas noticias.

Este personaje ha aparecido últimamente en un anuncio de televisión que promociona un producto derivado del maíz como lo es la tortilla.

Los espantapájaros han sobrevivido en el tiempo y siguen teniendo gran importancia, principalmente en las áreas rurales o más alejadas de los centros urbanos conocidas como "campo". Es ahí donde se cultiva la mayor parte de maíz para el consumo diario y para la venta en el mercado, pulperías o en las ferias del agricultor.

No cabe duda que la práctica de colocar espantapájaros en la región de Occidente del país es bastante vieja, tal es así que hemos conversado con cuatro señores mayores de ochenta años y todos comentan que en algún momento elaboraron espantapájaros, e indicaron que sus papás y abuelos también lo hacían. Esto quiere decir que debido a la "tradicción agrícola" que ha tenido nuestro país y especialmente la región Occidental, en las milpas y chayoterías se ha venido utilizando el espantapájaros como un recurso útil y necesario para lograr proteger los cultivos.

Según los señores entrevistados, los espantapájaros siempre han tenido un aspecto masculino, probablemente por el hecho de que los agricultores costarricenses y de esta parte del país generalmente son varones y no mujeres. Ahora bien, con ello no pretendemos decir que las mujeres no cultivan los terrenos, por el contrario, muchas veces eran partícipes de estas labores, casi siempre como ayudantes.

Uno de los pájaros que más llegaba a las milpas para comer maíz tierno era la piapia (*Philorhinus morios*), hoy estas aves se observan poco. Su peculiar sonido (piapia, piapia,) se escuchaba en los cafetales, potreros y callejones.

Las piapias son una especie de urraca considerada por los agricultores como "dañina", pues llega a las milpas cuando el maíz "está en cabello"<sup>4</sup>

Cuando la milpa está "ya en cabello" es que requiere de un espantapájaros que ayude a espantar los piuses (*Spiza americana*), piapias, y ardillas (*Sciurus hoffmanni*)

que causan perjuicio, de ahí que la milpa hay que cuidarla mañana y tarde.

Las milpas generalmente se hacían cerca o lejos de la casa. Se sembraba el maíz y otros productos como frijoles que no enreden y en el mes de setiembre, frijol de enredadera, para que cuando estén secas las matas de maíz, puedan subir por ellas los frijoles. También cuando algunas matas de maíz se han perdido se aprovecha el espacio para sembrar hortalizas, arracache y tiquizque entre otros productos. La siembra podía ser realizada por los diferentes miembros de la familia. En el libro *El secreto del espantapájaros* (1963), Lucas, el hijo de una familia de agricultores, también participa del cultivo y la protección de las milpas. Se lee de la siguiente forma:

"Lucas y su papá sembraron la milpa.  
La milpa ya está grande.  
Ellos la sembraron.  
La milpa ya está cabellando. Ellos están contentos.  
La milpa ya está grande y cabellando".  
(Coloma, 1963:9).

## CONSTRUYENDO UN ESPANTAPÁJAROS

La elaboración de un espantapájaros puede ser una labor colectiva, pues se requiere de varias cosas, entre ellas un pantalón viejo, una camisa y unos "caites" o zapatos usados, puede utilizarse paja o pita. Con un trapo viejo se puede hacer la cara y sobre la cabeza se coloca un sombrero. Algunos aparecen con una chaqueta.

Elaborar un espantapájaros significaba seguir una serie de pasos que concluían con la figura de un muñeco con representación humana, de hombre.

Pasos por seguir:

- En primer lugar el agricultor buscaba la vestimenta (pantalón, medias, camisa, sombrero, pañuelo y algunas veces un cinturón o faja). Estos artículos se seleccionaban considerando que ya casi no se usaran o que habían sido descartados.
- El segundo paso consiste en conseguir dos tablas delgadas o cabos de madera de forma redonda y de tamaño considerable para incrustarla en el suelo y que sobresaliera de las matas de maíz. El agricultor "tomaba" ambos pedazos de madera y los amarraba en forma de cruz, para luego sobre ella colocar el muñeco del espantapájaros, para que pudiera ser visto a la distancia. En algunos momentos estos cabos de madera podían estar unidos con un clavo en el centro.
- El tercer paso consistía en elaborar la figura. Una de las formas en que se hacía es la siguiente: el agricultor

4 Equivale al maíz en mazorca que está muy tierno.

rellenaba las "mangas" de la camisa y las piernas del pantalón con trapos viejos, paja, algodón u otro recurso que sirviera para ello, hasta zacate seco. Ya relleno el cuerpo se sujetaba las puntas de las extremidades con una **mecate** para que no se saliera el relleno. Una vez elaborado el cuerpo se trabajaba en el relleno de la cara del espantapájaros y su pintura, la cual debía quedar bien definida. Esto lo describe muy bien Coloma (1963) al indicar lo siguiente:

**A la cara hay que pintarle ojos, se le puede pintar con carbón.**

**Ellos le pintan la nariz con carbón.**

**a la cara hay que pintarle la boca.**

**Le pintan la boca con carbón.**

**Le pintan también los bigotes.**

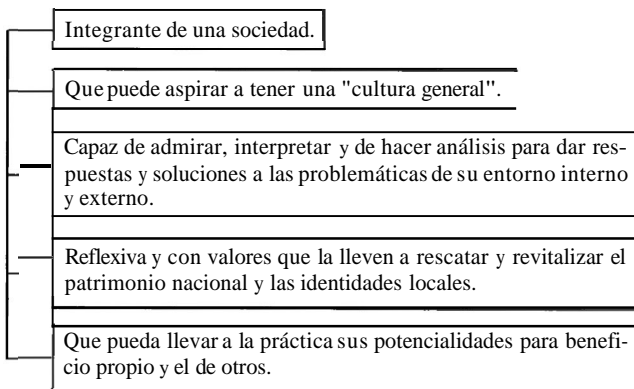
**Los bigotes son largos". (Coloma, 1963:45).**

- Por último, sobre la cabeza se colocaba el sombrero, que preferiblemente era de paja y se sujetaba para que el viento no lo pudiera tirar.

## ¿POR QUÉ EL ESTUDIO DE ESTA TEMÁTICA CON LOS NIÑOS?

Los desafíos que se le presentan en la actualidad al ser humano no son fáciles de enfrentar, por cuanto estamos viviendo en una sociedad que sufre cambios, muchas veces generados por agentes externos que no necesariamente permiten fortalecer la cultura nacional y por ende las singularidades locales. De ahí, la necesidad de reflexionar en torno a la forma en que se **está** trabajando la cultura nacional con los niños y de crear nuevos espacios para aprovechar de la mejor forma posible las experiencias de los educandos.

La posibilidad que tiene el sistema educativo nacional de "volver los ojos hacia lo que nos hace diferentes", está en el fortalecimiento y recuperación de una serie de ideales que son parte del cuerpo teórico de la actual Política Educativa Nacional. De este modo se hace alusión a una persona:



Lo expuesto en el esquema anterior permite afirmar que la educación que se desarrolla en las aulas costarricenses debe tener arraigo en el contexto donde viven los niños. Al mismo tiempo se recomienda considerar otras realidades a nivel nacional e internacional. Por ello todo educador debe ir más allá de los Programas de Estudio, buscando dar respuestas a interrogantes tales como: para qué estamos enseñando y por qué los niños aprenden? De qué manera lo estamos haciendo y de qué forma lo reciben los niños? ¿Cuáles son los logros en términos de aprendizaje que estamos alcanzando? Y lo más delicado ¿Qué aprenden los estudiantes?.

Cabría revisar lo que están aprendiendo los niños, para ofrecer posibles recomendaciones que vengán a contribuir en el fortalecimiento de los procesos, que conducen a la búsqueda de lo específico, para crear y recrear lo de ayer y hoy. Al mismo tiempo hacer proyecciones al futuro, en esta tarea juegan un papel de relevancia las particularidades que son producto de los seres humanos: conocimientos, destrezas, valores, expresiones, costumbres, tradiciones, actitudes, en fin productos tangibles e intangibles que muchas veces se convierten en símbolos de identidad.

Dentro de esas singularidades no se puede dejar de lado el estudio de nuestras raíces, pues es vital para entender el contexto sociocultural donde se desenvuelven los niños. Es precisamente aquí donde las identidades locales juegan un papel de importancia, por cuanto en el rescate y revitalización de estas, está la posibilidad de, "el nosotros". De ahí que la esencia de lo que se trabaja con los educandos debe estar en la búsqueda de lo cotidiano y particular.

De acuerdo con Aguilar *et al.* (2000) y lo planteado en el proyecto: "Fortalecimiento de las escuelas rurales de Costa Rica y América Central", el aprendizaje en contextos cotidianos nos muestra un principio fundamental: el contexto da sentido a lo aprendido, dado que la misma necesidad de conocer o dominar algo surgió en ese contexto. De allí se infiere la sugerencia didáctica de relacionar el aprendizaje escolar con contextos reales de los estudiantes fuera de la escuela, para crear desde el aula un contexto que dé sentido al aprendizaje.

Cuando nos referimos a la formación de los niños dentro de un contexto que considera sus raíces, no se puede dejar de lado, que para entender las relaciones que se establecen dentro de ese espacio es necesario fortalecer los procesos de comunicación no verbal y verbal, que se gestan alrededor de determinada situación.

Es por lo anterior que con una temática particular: "La cultura del maíz y el espantapájaros: una herencia casi olvidada" se pretende correlacionar el Español con

los Estudios Sociales, para integrar de mejor forma la realidad. Esto por cuanto la correlación señala coincidencias, relaciona aspectos coherentes y sirve para evitar repeticiones inútiles, para hacer notar relaciones, para facilitar la retención por asociación de ideas y otros. Además, junto con la unificación y la articulación se convierten en grados o niveles de la "integración" (Aguilar *et al.*, 2000).

En Costa Rica han existido intentos valiosos para integrar las diferentes asignaturas. Un ejemplo de ello se desarrolló en los años setenta (1977), con la segunda edición del libro *Mi pequeño mundo* de Adela Ferreto y Carlos Luis Sáenz, donde se rescatan elementos de nuestra cultura como: mi casa y mi familia, personas y cosas que hacen la vida agradable, el veranillo de San Juan, cuando amanece, lecturas divertidas, había una vez entre otras cosas. Cada uno de estos títulos se recomiendan para la realización de la lectura oral y silenciosa.

En cada lectura ambos autores con gran acierto describen áreas, paisajes y vivencias de un período de la historia de gran parte del país, principalmente de la región Central. Algunas de las lecturas están relacionadas con la siembra de la milpa, las *deshierbas*, la cosecha e incluso aparece una canción alusiva a las mazorcas de maíz.

## ALGUNAS LECTURAS DE APOYO PARA TRABAJARLA TEMÁTICA EN ESTUDIO

De acuerdo con lo planteado anteriormente, se presenta a continuación una serie de textos para trabajar con los estudiantes, por medio de diferentes tipos de lectura. Con esto se pretende crear en los niños sentimientos y valoraciones que les permitan entender e interpretar procesos desarrollados en épocas pasadas y en la actualidad y además desarrollar habilidades en la lectura, aspecto importante en la época actual.

Los tipos de lectura que se proponen son los siguientes: lectura dramatizada, oral socializada y recreativa con fines de estudio.

### I. Lecturas dramatizadas

Son aquellas lecturas en las cuales aparecen varios personajes. Cada uno de ellos debe ser interpretado por un lector diferente. Con este tipo de lecturas se obtienen las siguientes ventajas:

- Despiertan en los niños el interés por la lectura.

- Mejoran progresivamente la expresividad y la comprensión de la lectura.
- Favorecen la disciplina y cooperación entre los estudiantes, rompiendo las tensiones emocionales que provoca un desamor por la lectura. (Sánchez, 1972).

Sugerencia metodológica para trabajar la lectura dramatizada:

- Seleccionar o construir una lectura en la cual aparezcan varios personajes. (Como propuesta se presenta la lectura "Hablando con los niños").
- Realizar una lectura silenciosa del texto. (Cada niño tiene una copia).
- Realizar ejercicios de comprensión oral. Para ello es fundamental que las preguntas involucren los diferentes niveles de lecturas.
- El maestro lee en voz alta el texto. Para esto es importante que haya practicado varias veces para que sirva de modelo ante los niños.
- Los niños seleccionan voluntariamente el personaje que desean representar. El número de representantes depende de los personajes del texto.
- Los niños realizan breves ensayos antes de llevar a cabo la lectura frente a los compañeros.
- Los niños seleccionan el espacio dónde van a leer.
- Los demás compañeros deben cumplir las normas que se han establecido previamente para poder escuchar la lectura.

### Hablando con los niños<sup>6</sup>

MAESTRA: —¡Buenos días niños!

NIÑOS: —¡Buenos días!.

MAESTRA: —El día de hoy les voy a contar historias relacionadas con el Día del Agricultor (15 de mayo). Escuchen con mucha atención para que luego podamos comentar lo que les deseo contar.

En el siglo pasado, en las Palmas, una finca propiedad de don Samuel Alfaro Alpízar, en Sarchí Norte, en los meses de mayo, junio y julio, era frecuente observar milpas con sabrosos elotes, listos para recoger. Al centro de cada milpa se erguía una llamativa figura, especie de muñeco, elaborada

5 En relación con los niveles de lectura, los educadores pueden consultar los programas de estudio de Español del Ministerio de Educación Pública.

6 Este texto es creación de los autores de este artículo.

rústicamente. Era un espantapájaros o espantapiapias.

No cabe duda que el famoso espantapájaros cumplía una gran función y como su nombre lo indica consistía en espantar las piapias, piuses y "chucuyos" (pericos) que llegaban a comerse el maíz ya en elote, que don Samuel o sus hijos habían sembrado.

¿Quieren conocer acerca de los espantapájaros?

NIÑOS: —Sí, sí...

MAESTRA: —Muy bien, presten mucha atención.

Cuando yo tenía más o menos su edad...

NIÑOS: —Como siete u ocho años, niña<sup>7</sup>.

MAESTRA: —Sí, como ocho años. Mi abuelo siempre para las épocas en que se sembraba maíz, preparaba uno o dos espantapiapias. Para hacerlo buscaba dos cabos de madera firme que podía ser de café, madero negro o una regla de otra madera, las cuales amarraba con un mecate de cabuya o bejuco. Con esto formaba una cruz que simulaba los pies, las manos y el cuello de la figura.

NIÑOS: —¿Niña, y la cabeza?

MAESTRA: —Ya les voy a contar cómo se hacía la cabeza del espantapiapias.

En primer lugar, con saco de gangoche o tusa de maíz se forraba un poco de pelo de maíz de manera que fuera quedando redonda. Posteriormente se amarraba a un cabo de madera que simulaba el cuello del espantapiapias.

NIÑOS: —¿Y los ojos, la nariz y la boca? ¿Cómo los hacían?

MAESTRA: -Algunos espantapiapias no tenían ojos, boca, ni nariz, porque generalmente se ponían con la cara hacia el suelo y a los que les dibujaban estas partes de la cara se las hacían con pintura o carbón.

Se me olvidaba decirles que a todo espantapiapias o espantapájaros se le colocaba en la cabeza un "chonete viejo", ojalá de paja o pita.

NIÑOS: —¿Y por qué el abuelo ponía los espantapájaros en las milpas?

MAESTRA: —Para espantar los pájaros, para que estos creyeran que era un señor el que estaba ahí y no llegaran a comerse el maíz.

Mi abuelo contaba también que dependiendo del tamaño de la milpa había que poner hasta dos espantapiapias, porque era necesario sembrar mucho maíz.

Muchas personas sembraban el maíz porque era de gran utilidad, principalmente para la elaboración de tortillas, tamales de cerdo, tamal asado, mazamorra, chorreadas, cosposas y muchos otros alimentos.

NIÑOS: —Niña, ¿Usted cree que nosotros podamos hacer un espantapájaros?

MAESTRA: —Sí, por supuesto. ¡Ah!. Me acuerdo que yo leí un libro que se titulaba *El secreto del espantapájaros*.

NIÑOS: —¿Y qué decía, niña?

MAESTRA: —El libro trata principalmente de un niño llamado Lucas, que vive en el campo y le ayuda mucho a su papá. Un día el papá le dice a Lucas que la milpa que sembraron ya casi está en elote y que van a llegar los pájaros a comérselos y que él debe ir mañana y tarde a espantar las aves que llegan a la milpa. Sin embargo, Lucas también quiere ir a la escuela. Entonces, decide contar a sus amigos lo que le sucede y ellos le manifiestan que entre todos pueden hacer un espantapájaros para que cuide la milpa mientras él va a la escuela.

NIÑOS: —¿Y lo hacen?

MAESTRA: —Sí, se organizan muy bien y logran construir el espantapájaros en equipo, dando cada uno su mejor esfuerzo.

¿Qué les parece si les dejo de tarea leer el libro: El secreto del espantapájaros, para que conozcan otros detalles de la historia de Lucas. ¿Les parece?

NIÑOS: —Sí, sí, sí...

## 2. Lectura oral socializada

Es la lectura que se realiza oralmente frente a otros. La importancia es que contribuye a formar hábitos, habilidades y destrezas lectoras. Es un valioso instrumento de estudio y de recreación, fomenta la lectura expresiva,

7 Calificativo con el cual los niños identifican a la maestra en algunas escuelas del país.

la disciplina, la responsabilidad de los alumnos y la socialidad. (Sánchez, 1972).

Sugerencia metodológica para trabajar la lectura oral socializada:

- Determinar los objetivos que se persigue con la lectura.
- Seleccionar el material de lectura. (En este caso se propone el texto "El abuelo de María").
- Seleccionar los lectores y establecer las instrucciones necesarias.
- Establecer las instrucciones para los oyentes.
- Desarrollar la actividad y realizar una evaluación final.
- Actividades derivadas. (En este aspecto se pueden realizar ejercicios diversos de comprensión de lectura en los diferentes niveles y seleccionar nuevos lectores).

### El abuelo de María<sup>8</sup>

Juan era un anciano que había pasado la mayor parte de su vida cultivando la tierra. En los meses de mayo, junio y julio las milpas de Juan eran las más hermosas del pueblo. Las personas al pasar frente de las milpas, con gran agrado decían, "sólo Juan produce esos elotes tan deliciosos".

Tres meses después de haber cultivado los granos de maíz, al acercarse la recolección de los elotes, María, una de las nietas de don Juan, lo acompañaba con un canasto y un saco de gangoche a recoger cada una de las mazorcas de las matas que habían surgido de dos a tres granos cuidadosamente sembrados.

Cierto día estaba María en la escuela, en tercer grado, cuando la maestra le asignó una tarea: "María, le dijo, investigue con su abuelo acerca de cómo se produce el maíz." María muy contenta le respondió: "Sí, sí lo haré. Le voy a decir a mi abuelito que me cuente."

Aquel día María salió de la escuela muy contenta porque iba a conversar con su abuelo de algo que no era tan desconocido para ella.

Ya en su casa, pensó: ¿Cómo hago el trabajo que me dejó la maestra? "Me llevaré el cuaderno y un lápiz para escribir todo lo que mi abuelo me diga. Sí, eso haré, pero primero escribiré las preguntas que le puedo hacer a mi abuelo para que no se me olviden. Al mismo tiempo sentí que era importante que la maestra le revisara las preguntas, antes de ir con el abuelo.

Una vez elaboradas las preguntas, la maestra las revisó y le recomendó dos más. La maestra muy sonriente

le recordó a María que ella ya conocía sobre el maíz y que podía apoyarse en eso.

Ese día por la tarde María fue a visitar a su abuelo y le contó de la tarea que le había asignado la maestra. De este modo, el abuelo comenzó a relatarle el proceso que se debía seguir para cultivar el maíz y con ello obtener deliciosos elotes. María, conforme su abuelo conversaba, escribía en su cuaderno para hacer el informe que debía llevar a la escuela.

El abuelo contó a María lo siguiente: sembrar maíz es un trabajo bonito. Lo primero que se hace es limpiar el terreno para que no tenga malas hierbas (monte), después se hacen eras o lomillos y con la ayuda de un palo con punta o macana se van haciendo agujeros para echar 2 ó 3 granos de maíz. Luego se tapa con un poco de tierra. La siembra casi siempre se hace en los meses de mayo, junio y julio, para que los elotes estén buenos a finales de agosto y setiembre, listos para comer.

¿María, usted se acuerda lo bueno que saben los elotes sancochados con sal y caldo de carne (olla de carne), así como los hace su abuela y ni qué decir de las tortillas y los tamales de cerdo y otras comidas que se hacen con el maíz?

Yo creo que ahí en ese trabajo usted tiene que escribir que el maíz es un producto muy importante para los que vivimos en el campo y también para el resto de la gente que vive en la ciudad.

Bueno abuelo muchas gracias.

### 3. Lectura recreativa con fines de estudio

Son lecturas que han sido redactadas en forma de adivinanza. Dichas lecturas cubren por lo general un tema del programa en cualquier materia y por ello proporcionan conocimientos; en consecuencia atienden la finalidad de emplearse en el proceso de aprendizaje. (Sánchez, 1972).

Sugerencia metodológica para desarrollar la lectura con fines de estudio:

- A cada niño se le da una copia de la lectura. (En este caso se utilizará el texto que aparece posterior a la sugerencia metodológica).
- Con un día de anticipación, se le entrega una copia al niño que se encargará de leerla en voz alta frente al grupo.
- Mientras el estudiante seleccionado hace la lectura oral socializada frente al grupo, los niños que



consideran haber localizado el personaje (planta, animal, objeto) que la lectura describe, anotarán la respuesta en una tira de papel y la tendrán lista para cuando el jurado la recoja. El jurado estará integrado por el educador y el niño que lee.

- Terminada la lectura oral y revisadas las respuesta por el jurado, éste indicará los nombres de los niños que acertaron. En caso de que nadie haya acertado, la respuesta será anotada por uno de los miembros del jurado.

### Ejemplo de una lectura recreativa con fines de estudio<sup>9</sup>

Es una figura con apariencia humana, que se ha utilizado en la región de Occidente desde años atrás. Los agricultores la han construido para que les ayude en sus labores cotidianas. Ya casi no se habla de ella, pero sigue siendo utilizada. Basta con hacer algún recorrido para observarla en los maizales y chayoterías. Para construirla se utilizan trapos viejos, un sombrero, zapatos y algún material para rellenar su cuerpo. Cuando el maíz empieza a **cabellar** se puede divisar desde lejos cómo sobresale en la milpa. Lo mismo sucede en las chayoterías cuando los quelites tiernos invitan a los pájaros y ardillas a comer. ¿De qué se habla?<sup>10</sup>

## GLOSARIO

Agricultor: persona que tiene por oficio cultivar la tierra.

Agricultura: cultivo de la tierra. Arte de cultivar la tierra.

Bejuco: cualquier planta enredadera (Quesada, 1991:45). Según Gagini: "Entre los diversos bejuco que pueblan nuestros bosques podemos citar:

"El bejuco de canasta (*Chusquea liebrnannii*). Este se encuentra sobre todo en Talamanca".

"El bejuco de culebra de Nicoya (*Bauhinia* sp)".

"El bejuco de sapo (*Marsdenia nicoyana*), de Turrialba".

"El bejuco espinoso (*Serjania mexicana*), de Turrialba".

"El bejuco puriso (*Serjania rufisepala* y *S. sordida*), del cual se hacen los canastos para la recolección de café".

"El bejuco real (*Anthurium scandens*), de inestimable valor, pues con él se amarraban los maderos de las casas, las cañas del bajareque, las barreras de las plazas de toros, las barbaças, etc.". (Gagini, 1975:64).

## C

Cabuya: (*Furcraea cabuya*) recibe este nombre varias especies de pita (Agüero, 1996:44).

Caldo: líquido que se obtiene al cocinar en agua las verduras, condimentos y carne, cuando se prepara la sopa.

Cabellando: echar pelo el maíz. (Quesada, 2001:80).

Cabello: especie de pelo que está sujeto a la mazorca de maíz y que conforme esta se desarrolla de "chilote" a "cospó" cambia de color. (De verde tierno a café oscuro y este último se seca).

Callejón: calle que se hace en un cafetal con objeto de que pasen los vehículos que recogen y acarrean el fruto cosechado. Calle trazada entre las parcelas de cualquier sembradío.

Campeño: principalmente en las áreas rurales se ha visto como aquella persona que se dedica a cultivar la tierra y que tiene algunos animales (vacas, cerdos, gallinas) para el consumo en el hogar. Cuando se habla del agricultor algunas personas inmediatamente lo relacionan con el campeño.

Campo: áreas alejadas de los centros de ciudad, donde las familias generalmente cultivan la tierra y cuidan algunos animales para el consumo doméstico. En estas áreas las personas guardan y practican algunas tradiciones asociadas a su modo de vida rural.

Carbón: restos negros que quedan de la leña cuando esta se quema en la cocina o en el horno.

Ceniza: especie de polvo de color gris pálido, producto de procesos de combustión de madera.

Cerco: cercado, vallado. Terreno cercado, adyacente a la casa campesina, comúnmente cultivado de cafetos, plátanos, chayotes y algún árbol frutal.

## Ch

Chapear: limpiar de malezas el campo con el machete o con la chapeadora.

Chayote: (*Sechium edule*) cucurbitácea cuyos frutos y raíces forma parte integrante de la alimentación de nuestro pueblo (Gagini, 1975:98).

<sup>9</sup> Este texto es creación de los autores de este artículo.

<sup>10</sup> La respuesta es el espantapájaros.

Chayotera: planta de la familia de las cucurbitáceas, trepadora, cuyo fruto es el chayote. Sus raíces se abultan y son comestibles.

Chisa: (*Sciurus hoffmanni*) ardilla (Agüero, 1996:99).

Chonete: sobrero viejo y estropeado o deshormado.

Chucuyu: (*Pionus senilis*) ave prensora que vive en áreas tropicales. Tiene el pico robusto y curvado.

## D

Derramar, desramar: eliminar las ramas de los árboles.

Deshierbar, desyerbar, desherbar: Eliminar las hierbas que perjudican los cultivos.

Despuntar: consiste en quitar las bandolas a las ramas del café que han sido cortadas. Esto permite poner a secar las varillas para atizar el fuego.

## E

Era: espacio en el suelo que está descubierto. En él se pueden cultivar maíz, frijoles, hortalizas, ñampí, tiquizque, entre otros productos.

Espantapiapias: espantapájaros.

Estibar: término muy utilizado por nuestros campesinos para describir la labor de acomodar leña en una galería, galerón u otro lugar.

Estusar: destusar, quitar las tusas – la envoltura a las mazorcas de maíz-. (Arroyo, 1971:221).

## G

Gangoche: "saco para embalajes, hecho de una tela burda de yute. Hoy día es poco usado debido a que estos sacos han desaparecido del mercado y se han sustituido por los fabricados con plásticos" (Quesada, 1991:118).

Graminácea cea: de las plantas monocotiledonas, de flores dispuestas en espiguillas reunidas en espigas, racimos o panículas. Su fruto es una cariópide.

## I

Indio: se emplea como sinónimo de indígena o aborígen.

## L

Lomillo: "era, especialmente en que están sembrados los cafetos" (Agüero, 1996:199).

## M

Machetear: limpiar de maleza un campo con el machete.

Maíz: (*Zea Mays*) planta gramínea monoica, de tallo macizo y granos gruesos amarillos, muy nutritivos.

Mazorca: pelar la mazorca.

Milpa: maizal, terreno cultivado exclusivamente de maíz.

Molienda: sinónimo de "moler". Actividad que generalmente desarrollan las mujeres con masa de maíz. Esta práctica se lleva a cabo tomando un poco de masa a la cual se le da forma de bola, esta se coloca sobre un plástico o cabo de hoja de plátano "sancochada", luego se palmea o golpea haciendo girar la mano y la masa hasta dejarla del tamaño y grosor deseado. Después se lleva al comal para que dore por ambos lados y por último se coloca sobre una parrilla para que termine de cocinarse y poder así comerla.

Monte: mala hierba, maleza.

## P

Palear: trabajar con pala en los campos de la labranza, especialmente de los cafetales.

Piapia: (*Phylorhinus morios*) pájaro parecido a la urraca, muy abundante en casi todo el país, anda en bandadas y cuando ve gente grita más o menos así: pia, pia, pia, de ahí su nombre vulgar.

Pius: (*Spiza americana*) ave no muy grande que junto con los pericos y las piapias se comen el maíz de las milpas (Quesada, 1991:178).

Podar: cortar, herir o amputar.

## Q

Quelite: (Del azteca quilitl, hierba o tallo tierno). Brote o punta tierna de algunas plantas, particularmente las que pertenecen a la familia de las cucurbitáceas: chayote, ayote, tacaco. Los quelites se usan para hacer sopa.

## S

Sancochar: cocer la comida un poco, no se llega a sazonar.

Sancocho: muy utilizado en la región occidental para llamar a la mezcla de carne con yuca, plátano y otros productos agrícolas.

Soasar: suavizar las hojas de plátano poniéndolas por breves instantes sobre las llamas. (Gamboa, 1971).

## T

Trapo: Cabo de tela o una pieza completa generalmente usada. Está estrechamente asociada a la ropa.

## BIBLIOGRAFÍA

Agüero Chaves, Arturo (1996) *Diccionario de costarriqueñismos*. San José, Costa Rica: Asamblea Legislativa.

- Aguilar *et al.* (2000). *Educación rural: un acercamiento pedagógico*. San José, Costa Rica: Universidad Nacional CIDE. División de Educación Rural.
- Arroyo Soto, Víctor Manuel (1971) *El habla popular en la literatura costarricense* San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica.
- Barriga, Arceo *et al.* (1998) *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México: Mc. Craw-Hill.
- Cartín Brenes, Mayra (1995) *Nuestra historia. Introducción a la historia antigua de Costa Rica*. San José, Costa Rica: EUNED-UNA.
- Coloma, Jorge Alejandro (1963) *El secreto de los espantapájaros*. San José, Costa Rica: Rocap.
- Dirección General de Educación Tecnológica (1978). *Maíz*. México: FAO.
- Fariás, Juan (1996) *Crónicas de media tarde*. Madrid, España: Ediciones Gaviota.
- Ferreto, Adela *et al.* (1977) *Mipequeño mundo*. San José, Costa Rica: Imprenta Las Américas.
- Gagini, Carlos (1975) *Diccionario de costarriqueñismos*. San José, Costa Rica: Editorial Costa Rica.
- Camboa Alvarado, José (1971) *El hilo de oro*. San José, Costa Rica: Imprenta Trejos Hermanos.
- Llanos Company, Manuel (1984) *El maíz, su cultivo y aprovechamiento*. Madrid, España: Ediciones Mundi Prensa.
- Pérez Espinós, Luis (1974) *El nuevo sembrador*. Madrid, España: Ediciones escolares. La Escuela Nueva.
- Quesada Pacheco, Miguel (1991) *Nuevo diccionario de costarriqueñismos*. San José, Costa Rica: Editorial Tecnológica de Costa Rica.
- Sánchez, Benjamín (1972) *Lectura: diagnóstico, enseñanza y recuperación*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Kapelusz.